

AGREEMENT ON THE
TERMS OF ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF LATVIA
TO THE CONVENTION ON
THE ORGANISATION FOR ECONOMIC
CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

ACCORD
RELATIF AUX CONDITIONS D'ADHÉSION DE
LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE
À LA CONVENTION RELATIVE À
L'ORGANISATION DE COOPÉRATION
ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

**STATEMENT BY THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA
CONCERNING THE ACCEPTANCE BY THE REPUBLIC OF LATVIA OF THE
OBLIGATIONS OF MEMBERSHIP OF THE ORGANISATION FOR ECONOMIC
CO-OPERATION AND DEVELOPMENT**

29 April 2016

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA:

Having regard to the Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development of 14 December 1960 (hereinafter referred to as “the Convention”) and to Supplementary Protocols Nos. 1 and 2 to the Convention;

Having regard to Article 16 of the Convention which provides that the Council may decide to invite any Government prepared to assume the obligations of membership to accede to the Convention;

Having regard to the Resolution of the Council on Strengthening the OECD’s Global Reach adopted on 29 May 2013 by which Council decided to open accession discussions with the Republic of Latvia [C(2013)58/FINAL];

Having regard to the Roadmap for the Accession of Latvia to the OECD Convention [C(2013)122/FINAL], adopted by Council on 15 October 2013 which set out the terms, conditions and process for the accession of the Republic of Latvia to the Organisation for Economic Co-operation and Development (hereinafter referred to as “the Organisation”);

STATES the following:

A. GENERAL STATEMENT OF ACCEPTANCE

1. The Republic of Latvia shall, by deposit of its instrument of accession to the Convention, assume all obligations of membership of the Organisation including, *inter alia*, the acceptance of:
 - i) the aims of the Organisation, as set out in Article 1 of the Convention as well as in the Report of the OECD Preparatory Committee of December 1960;
 - ii) all of the undertakings and commitments set out in Articles 2 and 3 of the Convention;
 - iii) Supplementary Protocols Nos. 1 and 2 to the Convention;
 - iv) all decisions, resolutions, rules, regulations and conclusions adopted by the Organisation relating to its management and functioning including those concerning the governance of the Organisation, the financial contributions of Members, other financial and budget matters, staff matters (including the judgments of the Administrative Tribunal), procedural matters, relations with non-Members and classification of information;
 - v) the financial statements of the Organisation;
 - vi) the working methods of the Organisation;

**DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE
CONCERNANT L'ACCEPTATION PAR LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE DES
OBLIGATIONS LIÉES À LA QUALITÉ DE MEMBRE DE L'ORGANISATION DE
COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES**

29 avril 2016

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE :

Vu la Convention relative à l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques en date du 14 décembre 1960 (désignée ci-après par « la Convention ») et les Protocoles additionnels n° 1 et 2 à cette Convention ;

Vu l'article 16 de la Convention qui prévoit que le Conseil peut décider d'inviter tout gouvernement prêt à assumer les obligations de Membre à adhérer à la Convention ;

Vu la Résolution du Conseil sur l'élargissement et l'engagement renforcé adoptée le 29 mai 2013, par laquelle le Conseil a décidé d'ouvrir des discussions sur l'adhésion avec la République de Lettonie [C(2013)58/FINAL] ;

Vu la Feuille de route pour l'adhésion de la Lettonie à la Convention relative à l'OCDE [C(2013)122/FINAL], adoptée par le Conseil le 15 octobre 2013, qui définit les modalités, les conditions et la procédure d'adhésion de la République de Lettonie à l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (désignée ci-après par « l'Organisation ») ;

DÉCLARE ce qui suit :

A. DÉCLARATION GÉNÉRALE D'ACCEPTATION

1. La République de Lettonie assumera, par le dépôt de son instrument d'adhésion à la Convention, toutes les obligations liées à la qualité de membre de l'Organisation et acceptera notamment :

- i) les objectifs de l'Organisation, définis à l'article 1 de la Convention ainsi que dans le rapport du Comité préparatoire de l'OCDE de décembre 1960 ;
- ii) l'ensemble des initiatives et engagements énoncés aux articles 2 et 3 de la Convention ;
- iii) les Protocoles additionnels n°1 et 2 à la Convention ;
- iv) toutes les décisions, résolutions, règles, dispositions et conclusions adoptées par l'Organisation en ce qui concerne sa gestion et son fonctionnement, y compris au sujet de la gouvernance de l'Organisation, des contributions financières des Membres, d'autres questions financières et budgétaires, de questions se rapportant au personnel (notamment des jugements du Tribunal administratif), de questions de procédure, des relations avec les non-Membres et de la classification de l'information ;
- v) les états financiers de l'Organisation ;
- vi) les méthodes de travail de l'Organisation ;

- vii) all substantive legal instruments of the Organisation in force at the time of the decision of the OECD Council to invite the Republic of Latvia to accede to the Convention, with the remarks specified in Annexes 1 to 4 of the present Statement of which they form an integral part. With regard to any legal instruments adopted between the date of the decision of the OECD Council to invite the Republic of Latvia to accede to the Convention and the date on which the Republic of Latvia deposits its instrument of accession, the Republic of Latvia shall provide its position on each instrument within three months after its adoption.

B. AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE ORGANISATION

2. In accordance with Article 23 of the Agreement between the Republic of Latvia and the Organisation for Economic Co-operation and Development on the Privileges, Immunities and Facilities Granted to the Organisation (hereinafter referred to as "the Agreement on the Privileges and Immunities of the Organisation"), signed on 5 May 2014, the Agreement on the Privileges and Immunities of the Organisation entered into force on 7 November 2014.

C. PARTICIPATION IN OPTIONAL OECD ACTIVITIES AND BODIES

3. The Republic of Latvia wishes to participate in certain optional activities and bodies upon becoming a Member of the Organisation, as set out in Annex 5 which forms an integral part of the present Statement. The Republic of Latvia acknowledges that, for certain optional activities or bodies, there are specific procedures and/or criteria for participation or membership which will be applied.

D. TERMINATION OF PRIOR AGREEMENTS WITH THE ORGANISATION

4. The Republic of Latvia notes that, as from the date of its accession to the Convention, prior agreements between the Republic of Latvia and the Organisation concerning its participation as a non-Member in certain OECD bodies shall be considered to be terminated. As from the date of its accession, the Republic of Latvia will participate in those OECD bodies as a Member of the Organisation.

E. REPORTING TO OECD COMMITTEES AFTER ACCESSION

5. The Republic of Latvia agrees to submit progress reports to selected OECD Committees after accession as set out in the Decision of the OECD Council to invite the Republic of Latvia to accede to the Convention. The Republic of Latvia further agrees to contribute resources to support the evaluation of post-accession progress reports included by the Council in its Decision to invite the Republic of Latvia to accede to the Convention.

6. The Republic of Latvia agrees to the publication of an annual summary of its post-accession progress prepared by the Secretary-General.

- vii) tous les instruments juridiques fondamentaux de l'Organisation en vigueur à la date de la décision du Conseil de l'OCDE invitant la République de Lettonie à adhérer à la Convention avec les remarques formulées dans les Annexes 1 à 4 de la présente Déclaration, dont elles font partie intégrante. S'agissant des instruments juridiques adoptés entre la date de la décision du Conseil de l'OCDE invitant la République de Lettonie à adhérer à la Convention et la date de dépôt par la République de Lettonie de son instrument d'adhésion, la République de Lettonie indiquera sa position à l'égard de chaque instrument dans les trois mois suivant son adoption.

B. ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION

2. Conformément à l'article 23 de l'Accord entre la République de Lettonie et l'Organisation de coopération et de développement économiques sur les privilèges, immunités et facilités accordés à l'Organisation (désigné ci-après par « l'Accord sur les privilèges et immunités accordés à l'Organisation »), signé le 5 mai 2014, l'Accord sur les privilèges et immunités accordés à l'Organisation est entré en vigueur le 7 novembre 2014.

C. PARTICIPATION À DES ACTIVITÉS ET ORGANES DE L'OCDE À TITRE FACULTATIF

3. Comme indiqué à l'Annexe 5 formant partie intégrante de cette Déclaration, la République de Lettonie souhaite participer, une fois Membre de l'Organisation, à certaines activités et certains organes pour lesquels la participation est facultative. La République de Lettonie reconnaît que, pour certaines activités et certains organes à participation facultative, des modalités et/ou critères spécifiques de participation ou d'admission en qualité de Membre seront appliqués.

D. ABROGATION DES ACCORDS PRÉALABLEMENT PASSÉS AVEC L'ORGANISATION

4. La République de Lettonie note qu'à compter de la date de son adhésion à la Convention, les accords préalablement passés entre la République de Lettonie et l'Organisation au sujet de sa participation en qualité de non-Membre à certains organes de l'OCDE seront considérés abrogés. À compter de la date de son adhésion, la République de Lettonie participera à ces organes de l'OCDE en qualité de Membre de l'Organisation.

E. PRÉSENTATION DE RAPPORTS AUX COMITÉS DE L'OCDE APRÈS L'ADHÉSION

5. La République de Lettonie convient de présenter des rapports d'avancement à certains comités de l'OCDE après son adhésion, comme indiqué dans la Décision du Conseil de l'OCDE invitant la République de Lettonie à adhérer à la Convention. La République de Lettonie accepte en outre de fournir des ressources pour faciliter l'évaluation des rapports d'avancement post-adhésion prévus dans la Décision du Conseil d'inviter la République de Lettonie à adhérer à la Convention.

6. La République de Lettonie accepte que soit publié chaque année un résumé du rapport d'avancement post-adhésion la concernant établi par le Secrétaire général.

ANNEX 1: SPECIFIC REMARKS ON ACCEPTANCE OF OECD LEGAL INSTRUMENTS

The Republic of Latvia accepts all OECD legal instruments in force at the time of the decision by the OECD Council to invite the Republic of Latvia to accede to the Convention with the following remarks:

Corporate Governance

Recommendation of the Council on Guidelines on Corporate Governance of State-Owned Enterprises [C(2015)85]

Latvia commits to the establishment of professional boards of directors by the end of 2016 in all large commercial SOEs, based on the application of clear selection and nomination procedures for SOE board members.

Fiscal Affairs

Recommendation of the Council concerning the Model Tax Convention on Income and on Capital C(97)195/FINAL

Latvia accepts this Recommendation with the following reservations and observations on the OECD Model Tax Convention:

Reservations

Article 2, paragraph 2: Latvia holds the view that “taxes on the total amounts of wages or salaries paid by enterprises” should not be regarded as taxes on income and therefore reserves the right not to include these words in paragraph 2.

Article 4, paragraph 1: Latvia reserves the right to include the place of incorporation or a similar criterion in paragraph 1.

Article 5: Considering the special problems in applying the provisions of the Model Convention to activities carried on offshore in a Contracting State in connection with the exploration or exploitation of the sea bed, its subsoil and their natural resources, Latvia reserves the right to insert in a special Article provisions relating to such activities.

Article 5, paragraph 3: Latvia reserves the right to deem any person performing professional services or other activities of an independent character to have a permanent establishment if that person is present in the State for a period or periods exceeding in the aggregate 183 days in any twelve month period.

Article 6, paragraph 2: Latvia reserves the right to include in the definition of the term “immovable property” any option or similar right to acquire immovable property.

Article 6, paragraph 3: Latvia reserves the right to include in paragraph 3 a reference to income from the alienation of immovable property. Latvia also reserves the right to tax income of shareholders in resident companies from the direct use, letting, or use in any other form of the right to enjoyment of immovable property situated in their country and held by the company, where such right is based on the ownership of shares or other corporate rights in the company.

ANNEXE 1 : REMARQUES SPÉCIFIQUES CONCERNANT L'ACCEPTATION DES INSTRUMENTS JURIDIQUES DE L'OCDE

La République de Lettonie accepte tous les instruments juridiques de l'OCDE en vigueur à la date de la décision du Conseil de l'OCDE invitant la République de Lettonie à adhérer à la Convention, en formulant les remarques ci-après :

Gouvernance d'entreprise

Recommandation du Conseil relative aux Lignes directrices sur la gouvernance des entreprises publiques [C(2015)85]

La Lettonie s'engage à mettre en place, d'ici à la fin de 2016, des conseils d'administration composés de professionnels dans toutes les grandes entreprises publiques à vocation commerciale en suivant des procédures claires de désignation et de nomination des administrateurs.

Affaires fiscales

Recommandation du Conseil relative au Modèle de Convention fiscale concernant le revenu et la fortune C(97)195/FINAL

La Lettonie accepte cette Recommandation avec les réserves et observations suivantes relatives au Modèle de Convention fiscale de l'OCDE :

Réserves

Article 2, paragraphe 2 : La Lettonie considère que « les impôts sur le montant global des salaires payés par les entreprises » ne devraient pas être considérés comme impôts sur le revenu et se réserve donc le droit de ne pas inclure cette expression dans le paragraphe 2.

Article 4, paragraphe 1 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure le lieu de constitution ou un critère analogue dans le paragraphe 1.

Article 5 : Compte tenu des problèmes particuliers que pose l'application des dispositions du Modèle de Convention aux activités exercées en haute mer dans un État contractant relativement à la prospection et l'exploitation du lit de la mer, du sous-sol marin et de leurs ressources naturelles, la Lettonie se réserve le droit d'insérer dans un article spécial des dispositions relatives à ces activités.

Article 5, paragraphe 3 : La Lettonie se réserve le droit de considérer qu'une personne qui exerce une profession libérale ou toute autre activité de caractère indépendant dispose d'un établissement stable lorsqu'elle séjourne sur son territoire pendant une période ou des périodes excédant au total 183 jours durant toute période de douze mois.

Article 6, paragraphe 2 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure dans la définition de l'expression « biens immobiliers » une option ou un droit semblable d'acquérir un bien immobilier.

Article 6, paragraphe 3 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure dans le paragraphe 3 une référence aux revenus provenant de l'aliénation de biens immobiliers. La Lettonie se réserve aussi le droit d'imposer les revenus d'actionnaires de sociétés résidentes provenant de l'utilisation directe, de la location ou de l'usage, sous toute autre forme, du droit de jouissance de biens immobiliers situés sur son territoire et détenus par la société, lorsqu'un tel droit est fondé sur la propriété d'actions ou d'autres parts sociales de la société.

Article 7: Latvia reserves the right to use the previous version of Article 7, i.e. the version that was included in the Model Tax Convention immediately before the 2010 Update, subject to adding to paragraph 3 of that previous version a clarification that expenses to be allowed as deductions by a Contracting State shall include only expenses that would be deductible if the permanent establishment were a separate enterprise of that Contracting State.

Article 8: Latvia reserves the right in exceptional cases to apply the permanent establishment rule in relation to profits derived from the operation of ships in international traffic.

Article 8, paragraph 1: Latvia reserves the right to include a provision that will ensure that profits from the leasing of ships or aircraft on a bare boat basis and from the leasing of containers will be treated in the same way as income covered by paragraph 1 when such profits are incidental to international transportation.

Article 8, paragraph 2: Latvia reserves the right not to extend the scope of the Article to cover inland waterways transportation in bilateral conventions and to make corresponding modifications to paragraph 3 of Articles 13, 15 and 22.

Article 10: Latvia reserves the right not to include the requirement for the competent authorities to settle by mutual agreement the mode of application of paragraph 2. Latvia also reserves its position on the rates provided for in paragraph 2.

Article 10, paragraph 3: Latvia reserves the right to replace, in paragraph 3, the words “income from other corporate rights” by “income from other rights”.

Article 11, paragraph 2: Latvia reserves its position on the rate provided for in paragraph 2. Latvia also reserves the right not to include the requirement for the competent authorities to settle by mutual agreement the mode of application of paragraph 2.

Article 11, paragraph 3: Latvia reserves the right to amend the definition of interest to clarify that interest payments treated as distributions under its domestic law fall within Article 10.

Article 12, paragraph 1: Latvia reserves the right to tax royalties at source if the recipient of the income is an individual who is resident of the other Contracting State.

Article 12, paragraph 2: Latvia reserves the right to include in the definition of royalties payments for the use of, or the right to use, industrial, commercial or scientific equipment. Latvia also reserves the right, in order to fill what it considers as a gap in the Article, to add a provision defining the source of royalties by analogy with the provisions of paragraph 5 of Article 11, which deals with the same issue in the case of interest.

Article 13: Latvia reserves the right to insert in a special Article provisions regarding capital gains relating to activities carried on offshore in a Contracting State in connection with the exploration or exploitation of the sea bed, its subsoil and their natural resources.

Article 15: Latvia reserves the right to insert in a special Article provisions regarding income derived from dependent personal services relating to activities carried on offshore in a Contracting State in connection with the exploration or exploitation of the sea bed, its subsoil and their natural resources.

Article 7 : La Lettonie se réserve le droit d'utiliser la version précédente de l'article 7, soit la version incluse dans le Modèle de Convention fiscale avant la mise à jour 2010, sous réserve de préciser au paragraphe 3 de cette version précédente que les dépenses devant être admises en déduction par un État Contractant n'incluent que les dépenses dont la déduction serait par ailleurs admise si l'établissement stable était une entreprise distincte de cet État contractant.

Article 8 : La Lettonie se réserve le droit d'appliquer, dans des cas exceptionnels, le principe de l'établissement stable pour l'imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de navires en trafic international.

Article 8, paragraphe 1 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure une disposition selon laquelle les bénéfices tirés de la location coque nue d'un navire ou d'un aéronef et de la location de conteneurs sont traités de la même façon que les bénéfices couverts par le paragraphe 1 lorsqu'ils sont accessoires au transport international.

Article 8, paragraphe 2 : La Lettonie se réserve le droit, dans ses conventions bilatérales, de ne pas inclure le transport fluvial intérieur dans le champ d'application de l'article et d'apporter des modifications au même effet au paragraphe 3 des articles 13, 15 et 22.

Article 10 : La Lettonie se réserve le droit de ne pas inclure l'obligation, pour les autorités compétentes, de régler d'un commun accord les modalités d'application du paragraphe 2. Elle réserve également sa position sur les taux prévus au paragraphe 2.

Article 10, paragraphe 3 : La Lettonie se réserve le droit de remplacer, au paragraphe 3, l'expression « revenus d'autres parts sociales » par « revenus d'autres droits ».

Article 11, paragraphe 2 : La Lettonie réserve sa position sur le taux prévu au paragraphe 2. La Lettonie se réserve aussi le droit de ne pas inclure l'obligation, pour les autorités compétentes, de régler d'un commun accord les modalités d'application du paragraphe 2.

Article 11, paragraphe 3 : La Lettonie se réserve le droit de modifier la définition des intérêts de façon à clarifier que les paiements d'intérêts considérés comme des distributions de dividendes au regard de son droit interne entrent dans le champ d'application de l'article 10.

Article 12, paragraphe 1 : La Lettonie se réserve le droit d'imposer les redevances à la source si le bénéficiaire de ces revenus est une personne physique résidente de l'autre État contractant.

Article 12, paragraphe 2 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure dans la définition des redevances les paiements au titre de l'usage, ou de la concession de l'usage, d'un équipement industriel, commercial ou scientifique. La Lettonie se réserve aussi le droit, en vue de combler ce qu'elle estime être une lacune de l'article, de proposer l'insertion d'une disposition définissant la source des redevances par analogie avec les dispositions du paragraphe 5 de l'article 11 qui traitent de la même question s'agissant des intérêts.

Article 13 : La Lettonie se réserve le droit d'insérer dans un article spécial des dispositions relatives aux gains en capital afférents aux activités exercées en haute mer dans un État contractant relativement à la prospection et l'exploitation du lit de la mer, du sous-sol marin et de leurs ressources naturelles.

Article 15 : La Lettonie se réserve le droit d'insérer dans un article spécial des dispositions concernant les revenus d'emploi afférents aux activités exercées en haute mer dans un État contractant relativement à la prospection et l'exploitation du lit de la mer, du sous-sol marin et de leurs ressources naturelles.

Article 16: Latvia reserves the right to tax under this Article any remuneration of a member of a board of directors or any other similar organ of a resident company.

Article 20: Latvia reserves the right to refer to any apprentice and to a trainee in this Article.

Observations

Article 7, commentary: Latvia will interpret Article 7 as it read before the 2010 Update in line with the relevant Commentary as it stood prior to that update.

Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters, as amended by the Protocol Amending the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters

Notifications:

ANNEX A – Existing taxes to which the Convention shall apply

Article 2, paragraph 1.a.i:

- Income tax;
- Corporation tax;

Article 2, paragraph 1.b.iii:

- B. Taxes on immovable property;
- C. Value-Added Tax;
- D. Excise taxes.

ANNEX B – Competent Authorities

The Ministry of Finance or its authorised representative.

Reservations:

In accordance with Article 30, paragraph 1.a, of the Convention, the Republic of Latvia reserves the right not to provide any form of assistance in relation to the following taxes of other Parties that are listed in Article 2, paragraph 1.b:

Sub-paragraph ii:

compulsory social security contributions payable to general government or to social security institutions established under public law;

Sub-paragraph iii:

- A. estate, inheritance or gift taxes;
- E. taxes on the use or ownership of motor vehicles;
- F. taxes on the use or ownership of movable property other than motor vehicles;
- G. any other taxes;

Article 16 : La Lettonie se réserve le droit d'imposer conformément à l'article toute rémunération versée à un membre d'un conseil d'administration ou de quelque autre organe d'une société résidente.

Article 20 : La Lettonie se réserve le droit d'inclure les apprentis et stagiaires dans le champ d'application de cet article.

Observations

Article 7, Commentaires : La Lettonie interprétera l'article 7, tel qu'il se lisait avant la mise à jour 2010, en conformité avec les Commentaires applicables tels qu'ils se lisaient avant cette mise à jour.

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale telle qu'amendée par le Protocole modifiant la Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale

Notifications :

ANNEXE A – Impôts auxquels la Convention s'applique

Article 2, paragraphe 1.a.i :

- Impôts sur le revenu ;
- Impôts sur les sociétés ;

Article 2, paragraphe 1.b.iii :

- B. Impôts sur la propriété immobilière ;
- C. Taxes sur la valeur ajoutée ;
- D. Droits d'accise.

ANNEXE B – Autorités compétentes

Le ministère des Finances ou son représentant autorisé.

Réserves :

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.a, de la Convention, la République de Lettonie se réserve le droit de n'accorder aucune forme d'assistance pour les impôts des autres Parties entrant dans les catégories suivantes énumérées à l'article 2, paragraphe 1.b :

Alinéa ii :

cotisations obligatoires de sécurité sociale dues aux administrations publiques ou aux institutions de sécurité sociale de droit public ;

Alinéa iii :

- A. impôts sur les successions ou les donations ;
- E. taxes sur l'utilisation ou la propriété des véhicules à moteur ;
- F. taxes sur l'utilisation ou la propriété de biens mobiliers autres que les véhicules automobiles ;
- G. tout autre impôt ;

Sub-paragraph iv:

taxes in categories referred to in Article 2, paragraph 1.b.iii, which are imposed on behalf of political subdivisions or local authorities of a Party.

In accordance with Article 30, paragraph 1.b, of the Convention, the Republic of Latvia reserves the right not to provide assistance in the recovery of any tax claim, or in the recovery of an administrative fine, for all taxes to which the above reservation applies.

In accordance with Article 30, paragraph 1.c, of the Convention, the Republic of Latvia reserves the right not to provide assistance in respect of any tax claim, which is in existence at the date of entry into force of the Convention in respect of the Republic of Latvia or, where a reservation has been made under sub-paragraph a or b, till the date of withdrawal of such a reservation in relation to taxes in the category in question.

In accordance with Article 30, paragraph 1.d, of the Convention, the Republic of Latvia reserves the right not to provide assistance in the service of documents for taxes covered by the above reservation regarding Article 30, paragraph 1.a.

In accordance with Article 30, paragraph 1.f, of the Convention, the Republic of Latvia reserves the right to apply paragraph 7 of Article 28 exclusively for administrative assistance related to taxable periods beginning on or after 1 January of the third year preceding the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of the Republic of Latvia, or where there is no taxable period, for administrative assistance related to charges to tax arising on or after 1 January of the third year preceding the one in which the Convention, as amended by the 2010 Protocol, entered into force in respect of the Republic of Latvia.

Declarations:

In accordance with Article 4, paragraph 3, of the Convention, the Republic of Latvia declares that according to its initial legislation its authorities may inform its resident or national before transmitting information concerning him, in conformity with Article 5 and 7.

Investment and Multinational Enterprises

Decision of the Council adopting the Code of Liberalisation of Capital Movements [OECD/C(61)96]

Decision of the Council adopting the Code of Liberalisation of Current Invisible Operations [OECD/C(61)95]

The Republic of Latvia proposes to lodge reservations to the Code of Liberalisation of Capital Movements and the Code of Liberalisation of Current Invisible Operations in accordance with Article 2(b) of the Codes. The lists of reservations are set out in Annexes 2 and 3 to the present Statement.

The Republic of Latvia wishes to make the following commitments with regards to its position under the Codes of Liberalisation:

“In accordance with Article 27 of the Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969, Latvia commits to abide by the obligations it will undertake with respect to the OECD Codes of Liberalisation in the accession treaty with the OECD even in cases where its domestic legislation is in conflict with such obligations.”

Alinéa iv :

impôts des catégories visées à l'article 2, paragraphe 1.b.iii, qui sont perçus pour le compte des subdivisions politiques ou collectivités locales d'une Partie.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.b, de la Convention, la République de Lettonie se réserve le droit de ne pas accorder d'assistance en matière de recouvrement de créances fiscales quelconques, ou de recouvrement d'amendes administratives, pour tous les impôts auxquels la réserve ci-dessus s'applique.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.c, de la Convention, la République de Lettonie se réserve le droit de ne pas accorder d'assistance en rapport avec des créances fiscales qui existent déjà à la date d'entrée en vigueur de la Convention pour la République de Lettonie ou, si une réserve a été faite en vertu de l'alinéa a ou b, jusqu'à la date du retrait d'une telle réserve au sujet des impôts de la catégorie en question.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.d, de la Convention, la République de Lettonie se réserve le droit de ne pas accorder d'assistance en matière de notification de documents pour les impôts visés par la réserve ci-dessus concernant l'article 30, paragraphe 1.a.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.f, de la Convention, la République de Lettonie se réserve le droit d'appliquer l'article 28 paragraphe 7 exclusivement pour l'assistance administrative couvrant les périodes d'imposition qui débutent le 1^{er} janvier, ou après le 1^{er} janvier de la troisième année précédant celle où la Convention, telle qu'amendée par le Protocole de 2010, est entrée en vigueur à l'égard de la République de Lettonie, ou en l'absence de période d'imposition, pour l'assistance administrative portant sur des obligations fiscales prenant naissance le 1^{er} janvier ou après le 1^{er} janvier de la troisième année précédant celle où la Convention, telle qu'amendée par le Protocole de 2010, est entrée en vigueur à l'égard de la République de Lettonie.

Déclarations :

Conformément à l'article 4, paragraphe 3, de la Convention, la République de Lettonie déclare que, conformément à sa législation interne, ses autorités peuvent informer son résident ou ressortissant avant de fournir des renseignements le concernant en application des articles 5 et 7.

Investissement et entreprises multinationales

Décision du Conseil adoptant le Code de la libération des mouvements de capitaux [OECD/C(61)96]

Décision du Conseil adoptant le Code de la libération des opérations invisibles courantes [OECD/C(61)95]

La République de Lettonie propose de formuler des réserves au regard du Code de la libération des mouvements de capitaux et du Code de la libération des opérations invisibles courantes, conformément à l'article 2(b) de ces codes. Les listes de ces réserves figurent aux Annexes 2 et 3 de la présente Déclaration.

La République de Lettonie prend les engagements suivants concernant sa position au regard des codes de la libération :

« Conformément à l'article 27 de la Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969, la Lettonie s'engage à respecter les obligations relatives aux codes de la libération de l'OCDE auxquelles elle souscrita dans le traité d'adhésion avec l'OCDE même dans les cas où sa législation nationale est en conflit avec de telles obligations. »

Third Revised Decision of the Council concerning National Treatment [C(91)147/FINAL]

In accordance with the Third Revised Decision of the Council on National Treatment [C(91)147 as amended], the Republic of Latvia proposes to lodge certain exceptions to national treatment. The list of exceptions is set out in Annex 4 to the Final Statement.

Public Governance

Recommendation of the Council on Public Procurement [C(2015)2]

Timeframe: Latvia accepts the instrument listed above with a timeframe for implementation until the end of 2018 for elements relating to e-procurement.

Tourism

Decision-Recommendation of the Council on International Tourism Policy [C(85)165/FINAL]

Reservations to Annex I:

Reservation to Section b) i)

40 cigarettes or 20 cigarillos or 10 cigars or 50 grams smoking tobacco for persons who are not air travellers. Import of tobacco products is allowed in any combination, if the part of per cent which is used from individually determined amounts, does not exceed 100 per cent in total. Import of alcohol and tobacco products is allowed for travellers who have reached the age of 18 years. The quantitative limits are not set for import of perfume, coffee and tea, these products are considered as “other goods” and monetary limits are applied to them.

Reservation to Section b) iii)

Other goods may be imported free of import duties and taxes up to the value of 300 EUR (approx. 266 units of account) for travellers using land transport, and up the value of 430 EUR (approx. 381 units of account) for travellers using air or sea transport. The import of other goods is free of import duties and taxes up to the value 285 EUR (approx. 252 units of account) for children below 15 years of age regardless of travel type.

Reservation to Section d) i)

Foreign driver may drive a vehicle in Latvia, if in possession of:

- driving permit issued in EU Member state or in EFTA country;
- driving permit where categories thereof are indicated in accordance with 1968 Vienna Convention on Road Traffic;

Troisième Décision révisée du Conseil relative au traitement national [C(91)147/FINAL]

Conformément à la troisième Décision révisée du Conseil relative au traitement national [C(91)147 telle qu'amendée], la République de Lettonie propose de formuler certaines exceptions au traitement national. La liste d'exceptions figure à l'Annexe 4 de la Déclaration finale.

Gouvernance publique

Recommandation du Conseil sur les marchés publics [C(2015)2]

Calendrier : la Lettonie accepte l'instrument ci-dessus avec un délai de mise en œuvre jusqu'à la fin 2018 pour les éléments concernant la passation électronique de marchés.

Tourisme

Décision-Recommandation du Conseil concernant la politique dans le domaine du tourisme international [C(85)165/FINAL]

Réserves formulées au sujet de l'Annexe I :

Réserve formulée au sujet de la Section b) i)

40 cigarettes ou 20 cigarillos ou 10 cigares ou 50 g de tabac à fumer pour les personnes qui ne voyagent pas par voie aérienne. L'importation d'un assortiment de produits du tabac est autorisée quel que soit l'assortiment si les proportions cumulées de la franchise utilisée à l'intérieur de chaque catégorie n'excèdent pas 100 %. L'importation de produits alcoolisés et de tabac est autorisée pour les voyageurs âgés de plus de 18 ans. Aucune limite quantitative n'est fixée pour les importations de parfum, de café et de thé car ces produits sont considérés comme faisant partie des « autres marchandises » et se voient appliquer des limites en valeur.

Réserve formulée au sujet de la Section b) iii)

Les autres marchandises peuvent être importées en franchise de droits et taxes à l'importation à concurrence d'un montant de 300 EUR (approximativement 266 unités de compte) pour les personnes voyageant par voie terrestre, et à concurrence d'un montant de 430 EUR (approximativement 381 unités de compte) pour les personnes voyageant par voie aérienne ou maritime. L'importation des autres marchandises en franchise de droits et taxes à l'importation est autorisée à concurrence d'un montant de 285 EUR (approximativement 252 unités de compte) pour les enfants de moins de 15 ans indépendamment du mode de transport utilisé.

Réserve formulée au sujet de la Section d) i)

Un conducteur étranger est autorisé à conduire un véhicule en Lettonie s'il est en possession :

- d'un permis de conduire délivré par un État membre de l'UE ou un pays de l'AELE ;
- d'un permis de conduire sur lequel figurent les catégories de véhicules pour lesquels il est valable, comme le prévoit la Convention de Vienne de 1968 sur la circulation routière ;

- driving permit where categories thereof are not indicated in accordance with 1968 Vienna Convention on Road Traffic. A person having such a driving permit may drive a vehicle corresponding to the category B only, provided it is allowed in the country where this driving permit has been issued. When entries in the driving permit are not made in Latin letters, a person has to submit notarized translation into Latvian.

Observation to Annex II:

Observation to Section a)

Latvia, as a Schengen member country, follows the EU common visa policy. Obtaining of visas and entry into the country takes place according to Council Regulation (EC) No. 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement, Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code), EU visa facilitation agreements with third countries and Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code). Latvia maintains the right to issue single entry visas.

- d'un permis de conduire sur lequel ne figurent pas les catégories de véhicules pour lesquels il est valable, comme le prévoit la Convention de Vienne de 1968 sur la circulation routière. Une personne titulaire d'un permis de ce type est autorisée à conduire uniquement des véhicules de catégorie B, sous réserve qu'elle y soit autorisée dans le pays où ce permis a été délivré. Lorsque les éléments d'information figurant sur le permis de conduire ne sont pas transcrits en caractères latins, le titulaire doit présenter une traduction en letton certifiée conforme à l'original.

Observation formulée au sujet de l'Annexe II :

Observation formulée au sujet de la Section a)

En tant que pays membre de l'Espace Schengen, la Lettonie applique la politique commune de l'UE en matière de visas. L'obtention de visas et l'entrée sur le territoire sont régies par le Règlement (CE) N° 539/2001 du Conseil du 15 mars 2001 fixant la liste des pays tiers dont les ressortissants sont soumis à l'obligation de visa pour franchir les frontières extérieures des États membres et la liste de ceux dont les ressortissants sont exemptés de cette obligation, par le Règlement (CE) N° 810/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 établissant un code communautaire des visas (code des visas), par les accords de facilitation de délivrance de visas avec les pays tiers et le Règlement (CE) N° 562/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 établissant un code communautaire relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (code frontières Schengen). La Lettonie conserve le droit de délivrer des visas d'entrée simple.

**ANNEX 2: LIST OF RESERVATIONS TO THE CODE OF LIBERALISATION OF
CAPITAL MOVEMENTS**

LATVIA

List A	- Direct investment:
I/A	<p>- In the country concerned by non-residents.</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to:</i></p> <p><i>i) The acquisition of land:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>for agriculture and forestry;</i> • <i>of deposits of mineral resources of State importance;</i> • <i>in the territories of Latvia's border area; and</i> • <i>in the protection zones of the Baltic Sea and the Gulf of Riga and in the protected areas of other public reservoirs and water courses, except for the cases when they are intended for building;</i> <p><i>except by citizens of an EU country or by enterprises which are under joint ownership of citizens of Latvia and other EU countries.</i></p> <p><i>The reservation on the acquisition of land will cease to apply on 31 December 2019.</i></p> <p><i>ii) Air transport services, for which an operating license can be granted only to enterprises which must be majority owned and effectively controlled by EU and EEA countries and/or nationals of EU and EEA countries, unless otherwise provided for through an international agreement to which the EU is a signatory.</i></p> <p><i>iii) Private security and surveillance services, majority ownership except by investors of an EU country.</i></p> <p><i>The reservation on private security and surveillance services will cease to apply on 31 December 2019;</i></p> <p><i>iv) The extent that under EU Directive 65/2009/EEC, a depository of an undertaking for collective investment in transferable securities (UCITS) must either have its registered office in the same EU country as that of the undertaking or be established in the EU country if its registered office is in another EU country.</i></p>

ANNEXE 2 : LISTE DE RÉSERVES AU REGARD DU CODE DE LA LIBÉRATION DES MOUVEMENTS DE CAPITAUX

LETTONIE

Liste A, I/A	<p>- Investissements directs :</p> <p>- Dans le pays considéré par des non-résidents.</p> <p><i>Observation : La réserve s'applique uniquement :</i></p> <p><i>i) à l'acquisition de terrains :</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>terres utilisables pour l'agriculture ou la sylviculture ;</i>• <i>terres renfermant des gisements de ressources minérales d'importance nationale ;</i>• <i>terres situées sur des territoires de la zone frontalière de la Lettonie ; et</i>• <i>terres situées dans les zones protégées de la Mer Baltique et du golfe de Riga ou dans les zones protégées d'autres retenues et cours d'eau du pays, sauf dans les cas où ces terrains sont destinés à être bâtis ;</i> <p><i>sauf par des citoyens d'un État de l'UE ou par des entreprises qui sont détenues conjointement par des citoyens de Lettonie et d'autres États de l'UE.</i></p> <p><i>La réserve visant l'acquisition de terrains cessera de s'appliquer à compter du 31 décembre 2019.</i></p> <p><i>ii) dans le secteur des services de transport aérien, où une licence d'exploitation ne peut être délivrée qu'aux entreprises majoritairement détenues ou effectivement contrôlées par des États de l'UE et de l'EEE et/ou des ressortissants d'États de l'UE ou de l'EEE, sauf si un accord international dont l'UE est signataire en dispose autrement.</i></p> <p><i>iii) dans le secteur des services de surveillance et de sécurité privés, aux participations majoritaires sauf dans le cas d'investisseurs d'un État de l'UE.</i></p> <p><i>La réserve visant les services de surveillance et de sécurité privés cessera de s'appliquer à compter du 31 décembre 2019;</i></p> <p><i>iv) dans la mesure où, en vertu de la Directive 65/2009/EEC, le dépositaire d'un organisme de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) doit soit avoir son siège statutaire dans le même État de l'UE que cet organisme, soit être établi dans cet État de l'UE si son siège statutaire est situé dans un autre État de l'UE.</i></p>
---------------------	--

List B III/A1	<p>- Operations in real estate:</p> <p>- Operations in the country concerned by non-residents.</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to the acquisition of land for the following types of land:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>for agriculture and forestry;</i> • <i>of deposits of mineral resources of State importance;</i> • <i>in the territories of Latvia's border area; and</i> • <i>in the protection zones of the Baltic Sea and the Gulf of Riga and in the protected areas of other public reservoirs and water courses, except for the cases when they are intended for building;</i> <p><i>except by citizens of an EU country and by enterprises which are under full joint ownership of citizens of Latvia and of other EU countries.</i></p> <p><i>The reservation on the acquisition of land will cease to apply on 31 December 2019.</i></p>
List A VIII(i)/B	<p>- Credits directly linked with international commercial transactions or with the rendering of international services:</p> <p>(i) In cases where a resident participates in the underlying commercial or service transaction.</p> <p>B. Credits granted by residents to non-residents.</p> <p><i>Remark: The reservation applies to the extent that authorities may impose higher minimum capitalisation requirements on banks maintaining loans to non-residents of over 5% of total assets.</i></p>
List B VIII(ii)/B	<p>ii) In cases where no resident participates in the underlying commercial or service transaction.</p> <p>B. Credits granted by residents to non-residents.</p> <p><i>Remark: The reservation applies to the extent that authorities may impose higher minimum capitalisation requirements on banks maintaining loans to non-residents of over 5% of total assets.</i></p>
List B IX/B	<p>- Financial credits and loans:</p> <p>B. Credits and loans granted by residents to non-residents.</p> <p><i>Remark: The reservation applies to the extent that authorities may impose higher minimum capitalisation requirements on banks maintaining loans to non-residents of over 5% of total assets.</i></p>

List A	- Operation of deposit accounts:
XI/A	- Operation by non-residents of account with resident institutions. <i>Remark: The reservation applies to the extent that authorities may impose a higher minimum liquidity ratio and a higher minimum capital requirement on banks maintaining deposits of non-residents of over 20 % of total assets.</i>

Liste A, XI/A	<p>- Opérations sur comptes de dépôt :</p> <p>- Opérations effectuées par des non-résidents sur des comptes ouverts auprès d'établissements résidents.</p> <p><i>Observation : La réserve s'applique dans la mesure où les autorités peuvent imposer des exigences supplémentaires de liquidité et de fonds propres aux banques dont les dépôts collectés auprès de non-résidents excèdent 20 % de l'actif total.</i></p>
------------------	---

**ANNEX 3: LIST OF RESERVATIONS TO THE CODE OF LIBERALISATION OF
CURRENT INVISIBLE OPERATIONS**

LATVIA

C/3	<p>Road transport: passengers and freights, including chartering</p> <p><i>Remark: The reservation, which does not apply to EU service providers, applies to the following operations:</i></p> <p><i>i) for passengers:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>transit;</i> • <i>“closed door” tours;</i> • <i>picking up or setting down on an international journey;</i> • <i>transport within the country;</i> <p><i>ii) for freights:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>transit;</i> • <i>delivery on an international journey;</i> • <i>return cargo where collection is authorised;</i> • <i>return cargo where delivery is authorised;</i> • <i>collection on an international journey;</i> • <i>transport within the country.</i>
D/2	<p>Insurance relating to goods in international trade</p> <p align="center"><i>Annex I to Annex A, Part I, D/2</i></p> <p><i>Remark: the reservation, which includes the activity of promotion, applies only to compulsory third-party liability insurance for road vehicles by foreign insurers other than undertakings established in the EU.</i></p>
D/3	<p>Life insurance</p> <p align="center"><i>Annex I to Annex A, Part I, D/3, paragraphs 1 and 3</i></p> <p><i>Remarks: The reservation which includes the activity of promotion, does not apply to:</i></p> <p><i>i) insurance services provided by undertakings established in the EU, or</i></p> <p><i>ii) if the policy has been taken out at the proposer’s initiative.</i></p>

ANNEXE 3 : LISTE DE RÉSERVES AU REGARD DU CODE DE LA LIBÉRATION DES OPÉRATIONS INVISIBLES COURANTES

LETTONIE

C/3	<p>Transports routiers : passagers, fret et affrètements.</p> <p><i>Observation : La réserve, qui ne s'applique pas aux prestataires de services de l'UE, s'applique aux opérations suivantes :</i></p> <p><i>i) Pour les passagers :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>transit ;</i> • <i>circuits à portes fermées ;</i> • <i>chargement ou déchargement au cours d'un voyage international ;</i> • <i>transport à l'intérieur du pays ;</i> <p><i>ii) Pour les frets :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>transit ;</i> • <i>livraison effectuée au cours d'un voyage international ;</i> • <i>transport de fret de retour dans le cas où l'enlèvement est autorisé ;</i> • <i>transport de fret de retour dans le cas où la livraison est autorisée ;</i> • <i>enlèvement effectué au cours d'un voyage international ;</i> • <i>transport à l'intérieur du pays.</i>
D/2	<p>Assurances relatives au commerce international de marchandises.</p> <p align="center"><i>Annexe I à l'annexe A, Partie I, D/2</i></p> <p><i>Observation : La réserve, qui inclut l'activité de promotion, ne vise que l'assurance responsabilité civile obligatoire pour les véhicules routiers fournie par des assureurs étrangers autres que ceux ayant leur siège dans l'UE.</i></p>
D/3	<p>Assurance-vie.</p> <p align="center"><i>Annexe I à l'annexe A, Partie I, D/3, paragraphes 1 et 3</i></p> <p><i>Observation : La réserve, qui inclut l'activité de promotion, ne s'applique pas :</i></p> <p><i>i) aux services d'assurance fournis par des entreprises ayant leur siège dans l'UE ou</i></p> <p><i>ii) si la police a été souscrite à l'initiative du preneur d'assurance.</i></p>

D/4	<p>All other insurance</p> <p><i>Annex I to Annex A, Part I, D4, paragraphs 4, 5 and 6.</i></p> <p><i>Remarks: The reservation which includes the activity of promotion, does not apply to:</i></p> <p><i>i) insurance services provided by undertakings established in the EU, or</i></p> <p><i>ii) if the policy has been taken out at the proposer's initiative.</i></p>
D/7	<p>Entities providing other insurance services</p> <p><i>Annex I to Annex A, Part IV, D/7</i></p> <p><i>Remark: The reservation which includes the activity of promotion applies only to intermediation services by services providers other than undertakings established in the EU.</i></p>
D/8	<p>Private Pensions</p> <p><i>Annex I to Annex A, Part IV, D/8</i></p> <p><i>Remark: The reservation which includes the activity of promotion, applies only to private pension services provided in Latvia by non-resident service providers other than undertakings established in the EU, except if the policy has been taken out at the proposer's initiative.</i></p>
E/1	<p>Payment Services</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to:</i></p> <p><i>i) the issuance of cash and credit cards other than by licensed EU service providers and</i></p> <p><i>ii) electronic fund transfer services other than by licensed EU service providers.</i></p>
E/2	<p>Banking and investment services</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to the provision of underwriting and broker/dealer investment and banking services in Latvia other than by licensed EU service providers.</i></p>
E/4	<p>Asset management</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to services provided in Latvia by non-residents, other than licensed EU service providers.</i></p>

D/4	<p>Toutes autres assurances</p> <p><i>Annexe I à l'annexe A, Partie I, D4, paragraphes 4, 5 et 6.</i></p> <p><i>Observation : La réserve, qui inclut l'activité de promotion, ne s'applique pas :</i></p> <p><i>i) aux services d'assurance fournis par des entreprises ayant leur siège dans l'UE ou</i></p> <p><i>ii) si la police a été souscrite à l'initiative du preneur d'assurance.</i></p>
D/7	<p>Entités prestataires d'autres services d'assurance</p> <p><i>Annexe I à l'annexe A, Partie IV, D/7</i></p> <p><i>Observation : La réserve, qui inclut l'activité de promotion, ne s'applique qu'aux services d'intermédiation fournis par des prestataires de services autres que des entreprises ayant leur siège dans l'UE.</i></p>
D/8	<p>Pensions privées</p> <p><i>Annexe I à l'annexe A, Partie IV, D/8</i></p> <p><i>Observation : La réserve, qui inclut l'activité de promotion, ne s'applique qu'aux services de pensions privées fournis en Lettonie par des prestataires de services non-résidents autres que des entreprises ayant leur siège dans l'UE, sauf si la police a été souscrite à l'initiative du preneur d'assurance.</i></p>
E/1	<p>Services de paiement</p> <p><i>Observation : La réserve s'applique uniquement :</i></p> <p><i>i) à l'émission de cartes de retrait et de crédit par des prestataires autres que des prestataires agréés de l'UE et</i></p> <p><i>ii) aux services de transfert électronique de fonds fournis par des prestataires autres que des prestataires agréés de l'UE.</i></p>
E/2	<p>Services bancaires et de placement</p> <p><i>Observation : La réserve ne s'applique qu'aux services d'émission, de courtage et de placement et aux services bancaires fournis en Lettonie par des prestataires autres que des prestataires agréés de l'UE.</i></p>
E/4	<p>Gestion d'avoirs</p> <p><i>Observation : La réserve ne s'applique qu'aux services fournis en Lettonie par des non-résidents autres que des prestataires agréés de l'UE.</i></p>

E/7	<p>Conditions for establishment and operation of branches, agencies etc. of non-resident investors in the banking and financial services sector.</p> <p>Annex II to Annex A, paragraph 1</p> <p><i>Remark: Under EU Directive 65/2009/EEC, a depository of an undertaking for collective investment in transferable securities (UCITS) must either have its registered office in the same EU country as that of the undertaking or be established in the EU country if its registered office is in another EU country.</i></p>
L/6	<p>Professional services (including services of accountants, artists, consultants, doctors, engineers, experts, lawyers, etc.).</p> <p><i>Remark: The reservation applies only to the provision of cross-border services by sworn advocates as defence counsel in criminal proceedings in Latvia other than by citizens of an EU member state.</i></p>

E/7	<p>Conditions d'établissement et d'exercice des succursales, agences, etc. des investisseurs non-résidents dans le secteur des services bancaires et financiers.</p> <p>Annexe II à l'annexe A, paragraphe 1</p> <p><i>Observation : en vertu de la Directive 65/2009/EEC, le dépositaire d'un organisme de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) doit soit avoir son siège statutaire dans le même État de l'UE que cet organisme, soit être établi dans cet État de l'UE si son siège statutaire est situé dans un autre État de l'UE.</i></p>
L/6	<p>Prestations professionnelles (fournies notamment par des comptables, des artistes, des consultants, des médecins, des ingénieurs, des experts, des juristes, etc.)</p> <p><i>Observation : La réserve ne s'applique qu'aux prestations transnationales fournies en Lettonie par des avocats assermentés intervenant en tant qu'avocats de la défense dans des procédures pénales autres que les prestations fournies par des citoyens d'un État membre de l'UE.</i></p>

**ANNEX 4: LIST OF EXCEPTIONS TO NATIONAL TREATMENT IN ACCORDANCE
WITH THE THIRD REVISED DECISION OF THE COUNCIL ON NATIONAL
TREATMENT [C(91)147 AS AMENDED]**

LATVIA

A. Exceptions at the national level

I. *Investment by established foreign-controlled enterprises*

Real estate: Land may be acquired by all natural and legal persons, except in the territories in Latvia's border area, dune areas of the Baltic Sea and the Riga gulf and protected areas of other public waters, land of state reserves, land usable for agriculture and forestry, and land of deposits of mineral resources of State importance, which may only be acquired by:

- Latvian citizens and the citizens of other EU countries, EEA countries, and Switzerland;
- State and self-governments and its enterprises;
- Enterprises registered in the Republic of Latvia or enterprises registered in other EU countries, EEA countries, or Switzerland and registered as taxable persons in the Republic of Latvia, which are fully jointly owned by Latvian citizens, other citizens of EU countries, citizens of EEA countries, citizens of Switzerland, the Latvian State or self-government, or which are owned by natural or legal persons from countries with which Latvia has signed and ratified an international agreement on the promotion and protection of investments before 31 December 1996 or an agreement signed and ratified by Latvia after that date, which provides for reciprocal rights to land acquisition.

Authority: Law on Land Privatisation in Rural Regions (Official Journal No.32 of 20.08.1992, as amended as of August 2014) and Law on Land Reform in Towns and Cities of Republic of Latvia (Official Journal No.14 of 13.12.1991).

Air transport: Airlines established in the country must be majority owned and effectively controlled by EU and EEA states and/or nationals of EU and EEA states, unless otherwise provided for by an international agreement to which the EU is a signatory.

Authority: Law on Aviation (Official Journal No. 123 of 20.10.1994).

**ANNEXE 4 : LISTE D'EXCEPTIONS AU TRAITEMENT NATIONAL
CONFORMÉMENT À LA TROISIÈME DÉCISION RÉVISÉE DU CONSEIL RELATIVE
AU TRAITEMENT NATIONAL [C(91)147, TELLE QU'AMENDÉE]**

LETTONIE

A. Exceptions au niveau national

I. Investissements par les entreprises établies sous contrôle étranger

Immobilier : Toute personne physique ou morale peut acquérir des terrains, sauf s'il s'agit de terres situées dans la zone frontalière de la Lettonie, dans des zones dunaires de la Mer Baltique et du golfe de Riga ou dans des zones protégées d'autres eaux du domaine public ou dans des réserves d'État, ou encore de terres utilisables pour l'agriculture ou la sylviculture ou des terres renfermant des gisements de ressources minérales d'importance nationale, qui ne peuvent être acquises que par :

- des citoyens lettons et des citoyens d'autres États de l'UE, des États de l'EEE et de la Suisse ;
- l'État et des administrations autonomes, et des entreprises détenues par eux ;
- des entreprises immatriculées au registre des entreprises de la République de Lettonie ou des entreprises immatriculées dans d'autres États de l'UE, des États de l'EEE, ou en Suisse et immatriculées en tant que personnes taxables en République de Lettonie, qui sont détenues en totalité conjointement par des citoyens lettons, d'autres citoyens d'États de l'UE, des citoyens d'États de l'EEE, des citoyens de Suisse, l'État letton ou une administration autonome lettone, ou qui sont détenues par des personnes physiques ou morales de pays avec lesquels la Lettonie a signé et ratifié un accord international concernant la promotion et la protection des investissements avant le 31 décembre 1996 ou un accord international signé et ratifié par la Lettonie après cette date et prévoyant un régime de réciprocité pour l'acquisition de terrains.

Texte : loi sur la privatisation des terrains en zone rurale (Journal officiel N° 32 du 20.08.1992, telle qu'amendée en août 2014) et loi sur la réforme foncière dans les agglomérations de la République de Lettonie (Journal officiel N° 14 du 13.12.1991).

Transport aérien : les compagnies aériennes ayant leur siège dans le pays doivent être majoritairement détenues et effectivement contrôlées par des États de l'EU ou de l'EEE et/ou par des ressortissants d'États de l'UE ou de l'EEE, sauf si un accord international dont l'UE est signataire en dispose autrement.

Texte : loi sur l'aviation (Journal officiel N° 123 du 20.10.1994).

Gambling and lotteries: Licenses for conducting activity in gambling and lotteries are issued only to enterprises with equity participation by foreign investors of 49 per cent or less. The said requirement does not apply to investors from the European Union Member States, European Economic Area States and Members of the Organisation for Economic Co-operation and Development, as well as when different provisions for foreign investments are prescribed by international treaties ratified by the Saeima.

Authority: Law on Gambling and Lotteries (26.09.2013).

Private security and surveillance services: Undertaking in which foreign investors (directly or indirectly) have majority ownership, except for investors from EU countries and states of the European Economic Area (EEA), may not receive a license to provide private security and surveillance services.

Authority: Security Guard Activities Law (Official Journal No.47 of 06.03.2014).

II. *Official aids and subsidies*

None.

III. *Tax obligations*

None.

IV. *Government purchasing*

None.

V. *Access to local finance*

None.

B. *Exceptions by territorial subdivisions*

None.

Jeux et loteries : l'autorisation d'exercer des activités de jeux et de loteries n'est accordée à des entreprises à participation étrangère que si cette participation est inférieure ou égale à 49 %. Ce critère ne s'applique pas aux investisseurs d'États membres de l'Union européenne, d'États de l'Espace économique européen et de membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques et ne s'applique pas non plus lorsque des conventions internationales ratifiées par la Saeima prévoient des dispositions différentes concernant les investissements étrangers.

Texte : loi sur les jeux et loteries (26.09.2013).

Services de surveillance et de sécurité privés : l'autorisation de fournir des services de surveillance et de sécurité privés ne peut être accordée à une entreprise dans laquelle des investisseurs étrangers, sauf s'il s'agit d'investisseurs d'États membres de l'UE ou d'États de l'Espace économique européen (EEE), détiennent (directement ou indirectement) une participation majoritaire.

Texte : loi sur les activités de garde de sécurité (Journal officiel N° 47 du 06.03.2014).

II. *Aides et subventions publiques*

Néant.

III. *Obligations fiscales*

Néant.

IV. *Marchés publics*

Néant.

V. *Accès aux financements locaux*

Néant.

B. *Exceptions au niveau infranational*

Néant.

**ANNEX 5: LIST OF OPTIONAL ACTIVITIES AND BODIES IN WHICH LATVIA
WISHES TO PARTICIPATE**

- Programme for Teaching and Learning International Survey (TALIS)
- Programme for International Student Assessment (PISA)
- Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes
- OECD Schemes for the Varietal Certification of Seed or the Control of Seeds Moving in International Trade (Grass and Legume Seed; Cereals Seed)
- Co-operative Action Programme on Local Economic and Employment Development (LEED)
- International Transport Forum
- Special Programme on the Control of Chemicals

**ANNEXE 5 : LISTE D'ACTIVITÉS ET ORGANES À PARTICIPATION FACULTATIVE
AUXQUELS LA LETTONIE SOUHAITE PARTICIPER**

- Programme pour l'enquête internationale sur l'enseignement et l'apprentissage (TALIS)
- Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA)
- Forum mondial sur la transparence et l'échange de renseignements à des fins fiscales
- Systèmes de l'OCDE pour la certification variétale ou le contrôle des semences destinées au commerce international (semences de plantes herbacées et légumineuses et semences de céréales)
- Programme d'action et de coopération concernant le développement économique et la création d'emplois au niveau local (LEED)
- Forum international des transports
- Programme spécial sur le contrôle des produits chimiques

**DECISION OF THE COUNCIL TO INVITE THE REPUBLIC OF LATVIA
TO ACCEDE TO THE CONVENTION ON THE OECD**

(Adopted by the Council at its 1333rd session on 11 May 2016)

THE COUNCIL,

Having regard to the Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development of 14 December 1960 (hereinafter referred to as “the Convention”) and, in particular to Articles 5 a) and 16;

Having regard to the Resolution of the Council on Strengthening the OECD’s Global Reach adopted on 29 May 2013 by which Council decided to open accession discussions with the Republic of Latvia [C(2013)58/FINAL];

Having regard to the Roadmap for the Accession of Latvia to the OECD Convention [C(2013)122/FINAL], adopted by Council on 15 October 2013 which set out the terms, conditions and process for the accession of the Republic of Latvia to the Organisation for Economic Co-operation and Development (hereinafter referred to as “the Organisation”);

Having regard to the Report of the Secretary-General on the Accession of Latvia to the Organisation [C(2016)77/REV1];

Having regard to the Final Statement by the Government of the Republic of Latvia dated 29 April 2016 concerning the acceptance by the Republic of Latvia of the obligations of membership of the Organisation [C(2016)54/REV1];

Having regard to the formal opinions of the OECD substantive Committees listed in the Accession Roadmap [C(2016)55];

Having regard to the Note by the Secretary-General on the Position of Latvia on Legal Instruments not Reviewed by OECD Substantive Committees [C(2016)56];

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Organisation for Economic Co-operation and Development on the Privileges, Immunities and Facilities Granted to the Organisation, which entered into force on 7 November 2014;

Considering that the Government of the Republic of Latvia is prepared to assume the obligations of membership of the Organisation;

DECIDES:

1. The Republic of Latvia is invited to accede to the Convention on the terms proposed in the Final Statement by the Government of the Republic of Latvia C(2016)54/REV1 and those set out below.
2. The Republic of Latvia shall provide its position on each legal instrument of the Organisation adopted between the date of the present Decision and the date of the accession of the Republic of Latvia to the Convention within three months after the adoption of such legal instrument.

DÉCISION DU CONSEIL INVITANT LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE À ADHÉRER À LA CONVENTION RELATIVE À L'OCDE

(Adoptée par le Conseil à sa 1333ème session le 11 mai 2016)

LE CONSEIL,

Vu la Convention relative à l'Organisation de coopération et de développement économiques du 14 décembre 1960 (ci-après dénommée « la Convention »), en particulier ses articles 5a) et 16 ;

Vu la Résolution du Conseil sur le renforcement du rayonnement mondial de l'OCDE adoptée le 29 mai 2013, dans laquelle le Conseil a décidé d'ouvrir des discussions d'adhésion avec la République de Lettonie [C(2013)58/FINAL] ;

Vu la Feuille de route pour l'adhésion de la Lettonie à la Convention relative à l'OCDE [C(2013)122/FINAL], adoptée par le Conseil le 15 octobre 2013 qui définit les modalités, les conditions et la procédure d'adhésion de la République de Lettonie à l'Organisation de coopération et de développement économiques (désignée ci-après par « l'Organisation ») ;

Vu le Rapport du Secrétaire général sur l'adhésion de la Lettonie à l'Organisation [C(2016)77/REV1] ;

Vu la Déclaration finale du gouvernement de la République de Lettonie, en date du 29 avril 2016, relative à l'acceptation par la République de Lettonie des obligations liées à la qualité de Membre de l'Organisation [C(2016)54/REV1] ;

Vu les avis formels des comités de substance de l'OCDE énumérés dans la Feuille de route pour l'adhésion [C(2016)55] ;

Vu la Note du Secrétaire général concernant la position de la Lettonie au regard des instruments juridiques n'ayant pas fait l'objet d'un examen par un comité de substance de l'OCDE [C(2016)56] ;

Vu l'Accord entre le gouvernement de la République de Lettonie et l'Organisation de coopération et de développement économiques relatif aux privilèges, immunités et facilités accordés à l'Organisation, qui est entré en vigueur le 7 novembre 2014 ;

Considérant que le gouvernement de la République de Lettonie est prêt à assumer les obligations liées à la qualité de Membre de l'Organisation ;

DÉCIDE :

1. La République de Lettonie est invitée à adhérer à la Convention dans les conditions proposées dans la Déclaration finale du gouvernement de la République de Lettonie [C(2016)54/REV1] et dans celles définies ci-après.
2. La République de Lettonie devra faire connaître sa position sur chaque instrument juridique de l'Organisation adopté entre la date de la présente Décision et la date de son adhésion à la Convention, dans un délai de trois mois après l'adoption dudit instrument.

3. All prior agreements on the participation of the Republic of Latvia in OECD bodies as a non-Member shall be terminated as from the date of the accession of the Republic of Latvia to the Convention. As from that date, the Republic of Latvia will participate in those OECD bodies as a Member of the Organisation.
4. The Republic of Latvia shall provide progress reports to OECD bodies after its accession to the Convention as follows:
 - Corporate Governance Committee: A progress report to the Committee and its Working Party in Spring 2017 and thereafter as required;
 - Health Committee: A progress report within two years after its accession to the Organisation.
5. The Republic of Latvia shall contribute financial resources to support the evaluation of post-accession progress reports indicated above. An annual summary of Latvia's post-accession progress prepared by the Secretary-General shall be made public.

3. Tous les accords précédents sur la participation de la République de Lettonie aux organes de l'OCDE en qualité de non-Membre seront abrogés à la date de l'adhésion de la République de Lettonie à la Convention. À compter de cette date, la République de Lettonie participera aux organes de l'OCDE en qualité de Membre de l'Organisation.
4. Après son adhésion à la Convention, la République de Lettonie communiquera aux organes de l'OCDE les rapports d'avancement suivants :
 - Comité sur la gouvernance d'entreprise : un rapport d'avancement au Comité et à son Groupe de travail au printemps 2017 et ultérieurement en tant que de besoin ;
 - Comité de la santé : un rapport d'avancement dans un délai de deux ans après son adhésion à l'Organisation.
5. La République de Lettonie fournira des ressources financières pour faciliter l'évaluation des rapports d'avancement post-adhésion mentionnés plus haut. Un résumé du rapport d'avancement post-adhésion la concernant établi par le Secrétaire général sera publié chaque année.

DONE in Paris, this 2nd day of June Two Thousand and Sixteen, in the English and French languages.

FAIT à Paris, ce 2ème jour de juin deux mille seize, en français et en anglais.

For the Government of the Republic of Latvia:

Pour le gouvernement de la République de Lettonie :

For the Organisation for Economic Co-operation and Development:

Pour l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques :



Māris KUČINSKIS

Prime Minister
Premier Ministre

Angel GURRÍA

Secretary-General
Secrétaire général

